



VINEYARD CHAMPIONS SERIES

Arlee González – Bazán Vineyard Management

FWF: Hábleme un poco de usted. ¿Cómo se llama y cuál es su puesto en el trabajo? ¿De dónde eres originalmente?

Arlee: Mi nombre es **Arlee** Gonzalez y tengo ocho años trabajando para la compañía. Soy originaria de Sonora.

***FWF:** Tell me a little bit about yourself. What is your name and position at work? Where are you from originally?*

***Arlee:** My name is Arlee González. I've been working for this company for eight years. I'm originally from Sonora, Mex.*

FWF: ¿Qué es lo que más le gusta del trabajo? ¿Qué es lo más difícil del trabajo?

Arlee: Me gusta que estamos bien en contacto con la naturaleza. No puedo trabajar en un lugar encerrado. Lo más difícil es la poda, se me hace difícil. Simplemente el manejo de la tijera.

***FWF:** What do you like best about the work? What is hard about the work?*

***Arlee:** I like that we are in close contact with nature. I can't work in a confined space. The most difficult thing is pruning, I find it difficult. Probably just the handling of the shears.*

FWF: ¿Qué habilidades se requieren para hacer bien el trabajo?

Arlee: Pienso que aquí es aprender, es un trabajo fácil, pero tu puedes llegar a ver la planta y dices woah, que voy a hacerle, pero si tienes un encargado, él te explica.

***FWF:** What skills are required to do your job well?*

***Arlee:** I think here it's learning, it's an easy job, but you can get to see the vine and say wow what am I going to do to it, but if you have a supervisor, he explains it to you.*

FWF: ¿Cuál es su temporada favorita en los viñedos?

Arlee: La Soca es mi favorita, es muy entretenido. El tiempo pasa muy rápido y estas entrenada haciendo el trabajo.

***FWF:** What is your favorite season in the vineyard?*

***Arlee:** Suckering is my favorite, it's very entertaining. The time goes by fast, and you are busy doing the work.*

FWF: ¿Ha tenido o tiene un mentor en el trabajo? Háblenos de ellos.

Arlee: A mí me tocaron las señoras con más experiencia ayudan mucho. Son con las que convives más, es como esta técnica es más rápida así, etc.

FWF: Did you have, or have you ever had a mentor at work? Tell us about them.

Arlee: In my case, the more experienced women help a lot. They're the ones you work with more, it's like this technique is faster that way, etc.

FWF: ¿Qué palabra le describe?

Arlee: Soy muy platicadora

FWF: What is one word that describes you?

Arlee: I love to talk

FWF: ¿Pasatiempos o intereses personales?

Arlee: Me gusta dedicarle tiempo a mi hija de 10 años.

FWF: Hobbies or personal interests?

Arlee: I like to spend time with my 10-year-old daughter.

FWF: ¿Cuál es su filosofía de vida? (amabilidad, positividad, respeto)

Arlee: Progresar, siento que en el progreso hay muchos cambios y así puedes ayudar a la familia. La familia es un apoyo muy importante, si todos progresamos juntos, todo va mejor.

FWF: What is your philosophy on life? (Kindness, positivity, respect)

Arlee: Progress, I feel that in making progress there are many changes and in this way, you can help your family. The family is an important support if we all progress together, everything goes better.

FWF: ¿Qué clases ha tomado con la Fundación de Trabajadores del Campo? ¿Animaría a otros a tomar clases?

Arlee: Nunca he tomado clases con la Fundación.

FWF: What classes have you taken with the Farmworker Foundation? Would you encourage others to take classes?

Arlee: I've never taken classes with the Farmworker Foundation

FWF: ¿Qué consejo les daría a otros que quieran tener éxito en la viña?

Arlee: Que se quiten el miedo del estereotipo que es un trabajo pesado para la mujer. La verdad no es un trabajo, es un trabajo pesado, pero te aclimata a todo lo que viene. Las mujeres que se vengan a trabajar al campo, tenemos buen ambiente laboral.

FWF: What advice would you give to others who want to be successful in the vineyard?

Arlee: To get rid of the fear of the stereotype that it is a hard job for women. The truth is that it is not a job, it is a demanding job, but it acclimates you to everything that comes along. They should come to work in the fields, we have a good working environment.